



# FOIRM ÒIGRIDH JUNIOR ENTRY FORM

## Am Mòd Nàiseanta Rìoghail Loch Abar 2017

|  |                          |                          |                                      |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| <b>Ainm Farpaiseach / Competitor Name*</b>   |                          |                          | <b>Co-là Breith / Date of Birth*</b> |
|  |                          |                          |                                      |
| <b>Ainm Càraid / Duet partner*(If applicable)</b>  |                          |                          | <b>Co-là Breith / Date of Birth*</b> |
|  |                          |                          |                                      |
| <b>Aois &amp; Bliadhna Sgoile air 1 Dàmhair 2017</b><br>Age & School Year (if applicable) on 1 <sup>st</sup> Oct 2017* |                          |                          |                                      |
| <b>Ainm Pinn / Pen name</b> (Literary competitions only)   |                          |                          |                                      |
| <b>Ainm airson a' Phrògram / Preferred name in Programme</b>   |                          |                          |                                      |
| <b>Sgoil (Innsibh ma 's e Sgoil Ghàidhlig a th' ann / School</b> (Please tick if Gaelic medium)                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             |
| <b>Seòladh / Contact Address</b><br>( <b>must</b> be contactable during school holidays)                               |                          |                          |                                      |
|  |                          |                          |                                      |
| <b>Còd Puist / Post Code</b>   |                          |                          |                                      |
| <b>Seòladh Post-d / E-mail Address</b> (required)  |                          |                          |                                      |
|  |                          |                          |                                      |
| <b>Àireamhan fòn / Tel. Numbers</b> (1 <b>must</b> be a mobile and contactable during school holidays)                 |                          |                          |                                      |
|  |                          |                          |                                      |
| <b>Àireamh(an) Farpaisean</b><br>Competition Numbers (as per syllabus)   |                          |                          |                                      |
|  |                          |                          |                                      |

| <b>Cosgais (gach farpais) Entry Fee</b><br>(per competition)                     | <b>Aon Neach / Individual</b>                | <b>Càraid / Duet</b>                            | <b>Ballrachd / Membership</b><br>(optional) |
|--|--|---|---|
|  | <b>£5.00</b>                                 | <b>£8.00</b>                                    | <b>£5.00</b>                                |
| <b>Cosgais / Total Entry Fee</b>   | <b>£</b>                                     |   |   |
| <b>Prògram / Mod Programme Fee</b><br>(plus <b>£1.75 postage per programme</b> ) | <b>Non Member £6</b><br><b>ACG Member £3</b> | <b>£</b> <b>Quantity:</b><br><b>£</b> (Postage) | ACG Number if member:                       |
| <b>Gu h-iomlan / Total</b>   | <b>£</b>                                     |   |   |

I would like An Comunn Gàidhealach to claim Gift Aid on my behalf. (Please tick)  
(Further information on Gift Aid is available on our website [www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk))

**Lìonaibh na leanas ma tha sibh airson pàigheadh le cairt creideis:**

The following should only be filled out by those competitors wishing to pay by credit / debit card:

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Àireamh Cairt Creideis / Credit Card no.</b>      |   |  |  |
| <b>Ceann latha tòiseachaidh</b><br>Start Date<br>_/_ | <b>Ceann latha crìochnachaidh</b> Expiry<br>Date<br>_/_ | <b>Còd tèarainteachd</b><br>(3 àireamhan) / 3 Digit Security Code* |  |

\* The last 3 digits on the signature strip of your card.

**PLEASE TICK THIS BOX TO CONFIRM YOU HAVE READ AND UNDERSTAND THE RULES OF**

**FIOSRACHADH CUDTHROMACH**  
**IMPORTANT INFORMATION**

**Tillibh am foirm seo agus an airgead gu An Comunn Gàidhealach.**

Entries, together with the appropriate remittance, are to be submitted to An Comunn Gàidhealach by the following means:

**Tron doras no anns a' phost ro 31 Cèitean 2017 gu / Hand delivered or posted by 31 May 2017 to:**

**An Comunn Gaidhealach, Taigh Baile an Athain, 40 Sràid Hunndaidh, Inbhir Nis, IV3 5HR**  
*Balnain House, 40 Huntly Street, Inverness, IV3 5HR*

**Tron làrach-lìn / Online at [www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk) by 30 June 2017**

**Cha ghabh sinn foirmean a thig thugainn air post-dealain / Emailed entries will not be accepted under any circumstances.**

**Bu chòir dha farpaisich Riaghailtean a' Chomuinn Ghàidhealaich a leughadh mus tèid am foirm seo a lìonadh.**  
The Rules of An Comunn Gàidhealach should be read and followed by all competitors prior to completion of entry forms.  
**Chìthear na Riaghailtean aig / The Rules can be found on the website: [www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk)**

**Feumar pìosan fèin-thaghte a chur a-steach ron 31mh Cèitean tron phost no 30mh Ògmhios tron làrach-lìn.**  
*Own Choice pieces must be submitted by post by 31 May 2017 or online by 30 June 2017.*

**Mur a cuir, dh' fhaodadh gun toir An Comunn Gàidhealach 3 comharran bho na comharran gu h-iomlan airson an fharpais.**  
*Failure to submit Own Choice music by the due date may result in 3 marks being deducted by An Comunn from the competitor's total mark in each relevant competition.*

**Thèid fiosrachadh thugaibh a' dearbhadh gun d' fhuair sinn na pìosan fèin-thaghte agaibh tron siostam air loidhne againn. Cuiribh fios dhan Oifis ma tha sibh airson fiosrachadh fhaighinn mun chunntas agaibh.**  
*Receipt of Own Choice music will be acknowledged through our online entry system. Please contact the Office to receive your online account details.*

**Cuimhnichibh cuideachd gum feumar cead fhaighinn ma tha sibh a' dèanamh leth-bhreac de cheòl a tha leis a' Chomuinn.**  
*Please also note that permission must be obtained prior to photocopying of any sheet music which is copyright of An Comunn.*

**Feumar 3 leth-bhreac de gach òran (le na facail air an sgrìobhadh mar bhàrdachd), le ceòl agus eadar theangachadh a chuir thugainn.**  
*Three copies of words (as a poem) and music for each song, plus translation, must be submitted.*

**Feumar ainm agus àireamh nam farpais a chuir air gach duilleag - facail agus ceòl.**  
*In every case, each copy of the words and music must be clearly marked with the competitor's name and competition number.*

**Chan fhaodar bh' ur pìos fèin-thaghte atharrachadh.**  
No changes of Own Choice pieces will be accepted.

**Le bhith a' cuir thugainn am foirm seo tha sibh a' toirt cead airson dealbhan a thogail / fiolmadh airson adhbharan sanasachd / stòras a' Chomuinn Ghàidhealaich.**

**Cuiribh fios thugainn mur a bheil sibh ag aontachadh ri seo.**

***By completing this form you are agreeing to being photographed / filmed for An Comunn Gàidhealach publicity / archiving purposes.***

***Please notify An Comunn Gàidhealach if you do not agree with this.***